

金元宝年金保险（万能型）产品说明书

本产品为万能保险，结算利率超过最低保证利率的部分是不确定的

在本产品说明书中，“您”指投保人，“我们”指华泰人寿保险股份有限公司

灵活、稳健、安全

关于万能保险

万能保险是一种兼顾财富管理和保障功能的新型保险产品。与传统保险产品相比，万能保险具有费用透明、结算利率公开、资金增值等特点。

保险公司为投保人设立单独的个人账户，投保人所交的保险费在扣除相关费用后进入个人账户。

保险公司按照投资专家制定的投资策略，将资金配置到各种投资工具中，并对个人账户中的资产价值进行核算。

保险公司为万能保险产品设立最低保证利率，结算利率超过最低保证利率的部分是不确定的。

我们万能账户的主要投资方向为债券、大额协议存款、股票、基金和大型基础设施建设债权计划等。

产品特点

专业投资 安全透明

保底利率 稳健增值

持续奖励 实惠更多

按需领取 灵活便易

产品特征

投保年龄：0 周岁（出生满 28 日）至 70 周岁

保险期间：终身

交费方式：一次性交费，追加保险费，转入保险费

保险责任

在合同保险期间内，我们按以下约定承担保险责任：

1. 身故保险金

若被保险人身故，我们按以下两者较大者承担保险责任，同时合同效力终止：

- （1）被保险人身故当时的**个人账户价值**；
- （2）**累计所交保险费** - （累计个人账户价值的部分领取金额+累计生存年金领取金额）。

给付的身故保险金已包含被保险人身故当时的个人账户价值。

2. 生存年金

合同生效后，您可以与我们约定生存年金的领取方式、领取时间和领取比例，并在保险合同上载明。

合同生效满 5 年后，若被保险人生存，我们将按约定的领取方式、领取时间和领取比例给付生存年金。

每个保险单年度给付的生存年金金额不得超过以下两者较小者：

- （1）累计所交保险费的 20%；
- （2）合同个人账户价值。

累计所交保险费指合同一次性交保险费、转入保险费及追加保险费之和。

责任免除

因下列情形之一导致被保险人身故的，我们不承担给付保险金的责任：

- 1. 投保人对被保险人的故意杀害、故意伤害；
- 2. 被保险人故意犯罪或者抗拒依法采取的刑事强制措施；
- 3. 被保险人自合同成立或者合同效力恢复之日起 2 年内自杀，但被保险人自杀时为无民事行为能力人的除外。

发生上述第 1 项情形导致被保险人身故的，合同效力终止，我们向除您之外的被保险人继承人退还被保险人身故时合同现金价值；

发生上述其他情形导致被保险人身故的，合同效力终止，我们向您退还被保险人身故时合同现金价值。

犹豫期及退保

自您签收合同之日起，有 15 日（含）的犹豫期。请您认真阅读合同，您可以在此期间提出解除合同，我们将扣除不超过 10 元的工本费后无息退还您所缴纳的保险费。在犹豫期内解除合同时，您需要填写书面申请书，并提供您的保险合同及有效身份证件。自我们收到您解除合同的书面申请时起，合同即被解除，合同解除前发生的保险事故我们不承担保险责任。

如您在犹豫期后申请解除合同，自我们收到您解除合同申请书时起，合同效力终止。但若被保险人或受益人已向您支付了相当于合同现金价值的款项并通知了我们，您解除合同还需取得被保险人或受益人的同意，合同自被保险人或受益人同意之日起效力终止。我们自

合同效力终止之日起 30 日内向您退还合同终止时合同现金价值。

您犹豫期后解除合同会遭受一定损失。

保险费的交纳

合同的保险费分为以下三种：

1、一次性交保险费：

由您在投保时一次性交纳。交费金额须符合我们当时的投保规定，并在保险单上载明。

2、转入保险费：

由您在投保时与我们约定转入的保险费。

3、追加保险费：

您可以申请并经我们审核同意后，向我们交纳追加保险费。**您申请追加保险费须符合申请当时我们的规定。**

关于个人账户

1、个人账户

我们在合同生效之日为您设立个人账户。个人账户是我们为了履行合同的保险责任，明确您的权益而为您设立的账户。我们每年向您提供一份保单状态报告。

2、最低保证利率

指计算合同个人账户利息的最低结算利率。合同个人账户的最低保证年利率为 2.5%。**最低保证利率之上的投资收益是不确定的。**

3、结算利率

每月第 1 日为结算日。我们将根据万能账户的实际投资状况，在结算日起的 6 个工作日内公布上月的结算利率，用于计算合同个人账户价值在上月累积的利息，该利率为年利率。在合同有效期内，保单利息在结算日零时或合同效力终止时按照合同约定的日复利方式进行结算。

4、持续奖金

若合同持续有效，我们将在第 6 个保险单周年日后的首个结算日按前 6 个保险单年度（含）转入保险费之和的 1%作为持续奖金计入个人账户；

若合同持续有效，我们将在第 7 个及之后的每个保险单周年日后的首个结算日按照该保险单周年日的前一个保险单年度当年转入保险费的 1%作为持续奖金计入个人账户。

一次性交保险费和追加保险费不享有持续奖金。

5、个人账户价值的计算方法

在合同有效期内，个人账户价值按如下方法计算：

- 1) 初始的个人账户价值等于您投保时一次性交纳的保险费扣除初始费用；
- 2) 转入保险费后，个人账户价值按该次转入的保险费扣除初始费用后等额增加；
- 3) 您追加保险费后，个人账户价值按该次追加的保险费扣除初始费用后等额增加；
- 4) 我们结算个人账户利息后，个人账户价值按该次结算的利息金额在结算日等额增加；
- 5) 我们发放持续奖金后，个人账户价值按该次结算的持续奖金金额在结算日等额增加；
- 6) 您部分领取个人账户价值后，个人账户价值按该次申请的部分领取金额等额减少；
- 7) 年金受益人领取生存年金后，个人账户价值按该次领取的生存年金金额等额减少。

6、初始费用

指我们在保险费进入个人账户之前扣除的费用：

- 1) 一次性交保险费的初始费用按该次所交保险费的 2%收取；
- 2) 转入保险费及追加保险费的初始费用按每次所交保险费的 1%收取。

7、退保费用

指您在犹豫期后解除合同或者部分领取个人账户价值时我们收取的费用。退保费用为解除合时的个人账户价值或者部分领取时部分领取部分对应的个人账户价值乘以退保费用比例，直接从所领取的个人账户价值中扣除。具体比例见下表：

保险单年度	第一年	第二年	第三年	第四年	第五年	第六年及以后
退保费用比例	3%	2%	1%	1%	1%	0%

8、个人账户价值的部分领取

在合同有效期内且在犹豫期满之后，若被保险人仍生存，您可以向我们书面申请部分领取个人账户价值，我们将在收到申请资料之日起 30 日内，向您给付您申请的部分领取金额扣除合同规定的退保费用后的余额。申请的部分领取金额于我们收到您的申请时从个人账户价值中扣除。

每个保险单年度的部分领取金额不得超过累计所交保险费的 20%。

您每次部分领取后的个人账户价值不得低于我们规定的最低金额，如果部分领取后的个人账户价值低于我们规定的最低金额，您只能书面申请解除合同，不能申请部分领取。

受益人

除合同另有约定外，合同的年金受益人为被保险人本人。

您或者被保险人可以指定一人或数人为身故保险金受益人。

身故保险金受益人为数人时，可以确定受益顺序和受益份额；如果没有确定份额，各受益人按照相等份额享有受益权。

您或者被保险人可以变更身故保险金受益人并书面通知我们。我们收到变更受益人的书面通知后，在保险单或其他保险凭证上批注或附贴批单。

您在指定和变更身故保险金受益人时，必须经过被保险人同意。

投保示例：利益演示

30 岁的华先生希望在保证资金安全的前提下，获得稳健的收益。经推荐，他选择了“金元宝年金保险（万能型）”，合同首年生效后追加保险费 10 万元，并假设约定在 60 周岁至 80 周岁的每个保单年度末领取 1 万元，华先生可获得如下保险利益：

单位：人民币元

保单 年度	期末 年龄	所交保险费			累计保险费	初始费用	进入万能 个人账户 的价值	持续奖金	生存年金	不同假设万能结算利率下的保单年度末个人 账户价值/身故保险金/现金价值		
		一次性交 保险费	追加保险费	转入保险费						低	中	高
										2. 50%	4. 50%	6. 00%
1	31	—	100, 000	—	100, 000	1, 000	99, 000	—	—	101, 475	103, 455	104, 940
2	32	—	—	—	100, 000	—	—	—	—	104, 012	108, 110	111, 236
3	33	—	—	—	100, 000	—	—	—	—	106, 612	112, 975	117, 911
4	34	—	—	—	100, 000	—	—	—	—	109, 277	118, 059	124, 985
5	35	—	—	—	100, 000	—	—	—	—	112, 009	123, 372	132, 484
6	36	—	—	—	100, 000	—	—	—	—	114, 810	128, 924	140, 433
7	37	—	—	—	100, 000	—	—	—	—	117, 680	134, 725	148, 859
8	38	—	—	—	100, 000	—	—	—	—	120, 622	140, 788	157, 791
9	39	—	—	—	100, 000	—	—	—	—	123, 637	147, 123	167, 258
10	40	—	—	—	100, 000	—	—	—	—	126, 728	153, 744	177, 294
20	50	—	—	—	100, 000	—	—	—	—	162, 223	238, 760	317, 506
30	60	—	—	—	100, 000	—	—	—	10, 000	197, 659	360, 786	558, 606
31	61	—	—	—	100, 000	—	—	—	10, 000	192, 601	367, 022	582, 122
32	62	—	—	—	100, 000	—	—	—	10, 000	187, 416	373, 538	607, 049
33	63	—	—	—	100, 000	—	—	—	10, 000	182, 101	380, 347	633, 472
34	64	—	—	—	100, 000	—	—	—	10, 000	176, 654	387, 463	661, 480
35	65	—	—	—	100, 000	—	—	—	10, 000	171, 070	394, 898	691, 169
40	70	—	—	—	100, 000	—	—	—	10, 000	140, 987	437, 408	868, 570
50	80	—	—	—	100, 000	—	—	—	10, 000	68, 441	556, 400	1, 423, 668
60	90	—	—	—	100, 000	—	—	—	—	87, 610	864, 071	2, 549, 572
70	100	—	—	—	100, 000	—	—	—	—	112, 149	1, 341, 877	4, 565, 895

备注:

1. 该利益演示基于公司的精算假设及其他假设，不代表公司的历史经营业绩，也不能理解为对未来的预期，最低保证利率之上的投资收益是不确定的，实际保单账户利益可能低于中、高档利益演示水平；
2. 上表演示的不同万能结算利率假设下的保单年度末的个人账户价值/身故保险金/现金价值（低、中、高）分别为低档万能结算利率（保证利率 2.5%）、中档万能结算利率（4.5%）、高档万能结算利率（6%）下的万能个人账户价值/身故保险金/现金价值；
3. 上表演示的一次性交保险费和追加保险费假设发生在保单年度初，转入保险费假设发生在保单年度末，且保单没有发生部分领取或退保，若实际发生时间和金额与假设不完全一致，各项保单利益将有所调整；
4. 上表演示的保单年度末的个人账户价值未扣除部分领取金额或退保费用，如果客户选择退保或部分领取，还将根据保单年度收取相应退保或部分领取费用；本产品前 5 个保单年度收取相应退保或部分领取的费用比例分别为 3%、2%、1%、1%、1%，上表演示的现金价值为扣除退保费用前的数值。

本说明书仅供参考，详细内容以正式保险合同为准。

客户（投保人）声明： 本人已认真阅读并理解以上产品说明书内容。

投保人签名: _____ 年 月 日